

# STANFIELD ELEMENTARY



# SCHOOL DISTRICT

## RE-OPENING PLAN

A DRAFT PLAN FOR  
STUDENTS, FAMILIES,  
AND STAFF

# RE-OPENING FOR SCHOOL YEAR 2020-2021

Dear Stanfield Parents and Families,

On behalf of the Stanfield Elementary School District Governing Board and Administration, I wish to begin by thanking all that were able to participate in our re-opening survey. When we are able to learn from you, we better able to meet the needs of every student.

Our plan for re-opening for the 2020-2021 school year is based on guidance from the CDC, the Arizona Department of Education and the Pinal County Health Department. These professionals not only understand the medical issues around COVID-19, but are also very aware of the challenges that parents are facing when making decisions about sending their children back to school in August. We also were able to get input from staff and the Governing Board members who understand our district and community needs.

Stanfield will continue to adjust the re-opening plan as new information becomes available. We will ensure that we provide you with honest and transparent information as we face the challenges around the start of a new year.

We thank you for your continued support and look forward to welcoming our Roadrunners to a new year.

Respectfully,

Dr. Melissa Sadorf

Superintendent

## Reapertura para el año escolar 2020-2021

Estimados padres y familias de Stanfield,

En nombre de la Junta Directiva y Administración del Distrito Escolar Primario de Stanfield, deseo comenzar agradeciendo a todos los que pudieron participar en nuestra encuesta de reapertura. Cuando podemos aprender de usted, podemos satisfacer mejor las necesidades de cada estudiante.

Nuestro plan de reapertura para el año escolar 2020-2021 se basa en la orientación de los CDC, el Departamento de Educación de Arizona y el Departamento de Salud del Condado de Pinal. Estos profesionales no solo entienden los problemas médicos en torno a COVID-19, sino que también son muy conscientes de los desafíos que enfrentan los padres al tomar decisiones sobre el envío de sus hijos a la escuela en agosto. También pudimos obtener aportes del personal y de los miembros de la Junta de Gobierno que comprenden nuestras necesidades del distrito y la comunidad.

Stanfield continuará ajustando el plan de reapertura a medida que haya nueva información disponible. Nos aseguraremos de brindarle información honesta y transparente al enfrentar los desafíos en torno al comienzo de un nuevo año.

Le agradecemos su continuo apoyo y esperamos darle la bienvenida a nuestros Roadrunners a un nuevo año.

Respetuosamente,

Dr. Melissa Sadorf

Superintendent

## PLAN A: SESD RETURN TO CAMPUS ALL STAFF/STUDENTS/ Regreso de SESD a campus todos los Personal/Estudiantes

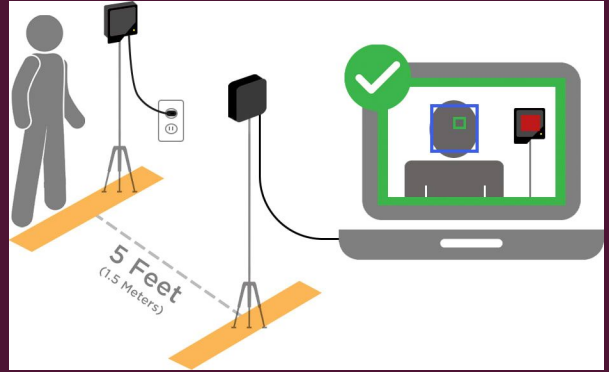
On July 9, 2020, the SESD Governing Board approved the new school start date of August 17, 2020. We have provided plans for re-opening for different situations based on current Governor orders.

**PLAN A- IN PERSON LEARNING-** Students return to school in a typical fashion with extra precautions in place to ensure hygiene, distancing, and enhanced disinfecting of high-touch surfaces. In Plan A, students will remain with one cohort of students throughout the day. Age-appropriate activity and physical movement will continue to be incorporated.

*El 9 de julio de 2020, la Junta de Gobierno de SESD aprobó la nueva fecha de inicio de la escuela del 17 de agosto de 2020. Hemos proporcionado planes para la reapertura para diferentes situaciones según las órdenes actuales del gobernador.*

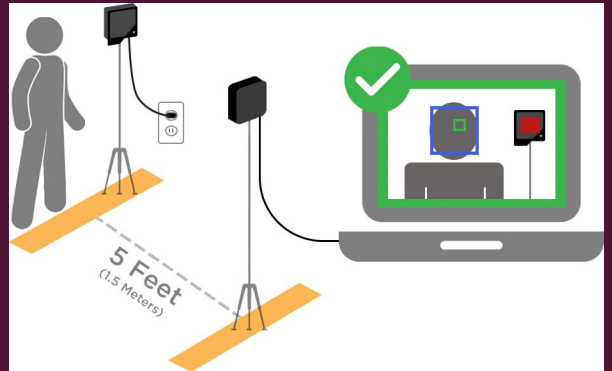
**PLAN A- EN APRENDIZAJE DE PERSONAS-** Los estudiantes regresan a la escuela de manera típica con precauciones adicionales para garantizar la higiene, el distanciamiento y la desinfección mejorada de las superficies de alto contacto. En el Plan A, los estudiantes permanecerán con una cohorte de estudiantes durante todo el día. La actividad apropiada para la edad y el movimiento físico continuarán siendo incorporados.

## SYMPTOM SCREENING



- Temperature screening for all accessing campus (staff, students and vendors) daily. Anyone with  $>100.4$ :
  - STAFF:** Sent home for 72 hours, COVID19 testing suggested (See protocols).
  - STUDENTS:** Sent home immediately if found temperature to be  $100.4$  or more.
  - VENDORS:** will be denied access to campus and put on a high fever list for 72 hours.
- Thermal camera will be located under tent in front office entry area as well as bus entry gate.
- Temperature screening for students riding on the bus will occur before entry on to the bus with driver training on device and protocols for hi-temp students. All students are required to have on face mask and use the hands free sanitizer when entering the bus.
- if after student screening on the bus, student temperature is over  $100.4$ , parent /guardian will be notified immediately. Students coming off the bus will follow the yellow and maroon roadrunner footprints on the cement to process through Thermal Image Camera Thermometer Screening tent near bus drop off and if found with temperature of  $100.4$  or more will be escorted to quarantine classroom #10 until parent pick-up or delivery by staff member to home/parent for 72 hours; COVID19 testing suggested.
- Staff will enter through Bus Barn or District/School office for temperature screening and handwashing.
- Verbal/Written communication from parent after an illness will be documented.
- Symptom awareness for staff checking with students. Training and then follow up procedures enacted for students showing symptoms.

## EXAMEN DE SÍNTOMAS



- Control de temperatura para todos los que acceden al campus (personal, estudiantes y vendedores) diariamente. Cualquier persona con  $> 100.4$ :
  - PERSONAL:** Enviado a casa durante 72 horas, se sugiere la prueba COVID19 (ver protocolos).
  - ESTUDIANTES:** Enviados a casa de inmediato si la temperatura es de 100.4 o más.
  - VENDEDORES:** se les negará el acceso al campus y se les pondrá en una lista de fiebre alta durante 72 horas.
- La cámara térmica se ubicará debajo de la carpa en el área de entrada de la oficina principal, así como en la puerta de entrada del autobús.
- La detección de temperatura para los estudiantes que viajan en el autobús se realizará antes de la entrada al autobús con capacitación para el conductor en el dispositivo y protocolos para estudiantes de alta temperatura. Se requiere que todos los estudiantes tengan una máscara facial y que usen el desinfectante de manos libres al entrar al autobús.
- Si después de la evaluación del estudiante en el autobús, la temperatura del estudiante es superior a 100.4, se notificará a los padres / tutores inmediatamente. Los estudiantes que bajan del autobús seguirán las huellas de los corredores de carretera amarillos y granates en el cemento para procesar a través de la carpa de detección del termómetro de la cámara de imagen térmica cerca de la parada del autobús y, si se encuentran con una temperatura de 100.4 o más, serán escoltados a la clase de cuarentena # 10 hasta que los padres elijan. arriba o entrega por un miembro del personal a la casa / padre durante 72 horas; Prueba de COVID19 sugerida.
- El personal ingresará a través de Bus Barn o la oficina del Distrito / Escuela para la detección de temperatura y lavado de manos.
- Se documentará la comunicación verbal / escrita de los padres después de una enfermedad.
- Conciencia de los síntomas para el personal que consulta con los estudiantes. Procedimientos de capacitación y seguimiento promulgados para estudiantes que muestran síntomas.



## BUS TRANSPORTATION/Transporte en bus

- Students will be required to use hands free sanitizer, have temperature checked and wear facemask upon entering the bus, for the health and safety of all riders on the bus. To the extent possible, spread students out on bus and require masks for all riders.
- Symptom signs on buses
- Assigned seating
- Absolutely No food or drink allowed on the bus. Empty water bottles may be brought to school.
- Upon arrival of the bus to campus, all students will follow the yellow and maroon roadrunner footprints to the camera tent to be temperature screened with the Thermal Image Camera Thermometer and after passing the screening process travel to classroom with proper social distancing between other students.
- *Se requerirá que los estudiantes usen desinfectante de manos libres, se les controle la temperatura y usen mascarilla al entrar al autobús, para la salud y seguridad de todos los pasajeros del autobús. En la medida de lo posible, separe a los estudiantes en el autobús y requiera máscaras para todos los pasajeros.*
- *Señales de síntomas en los autobuses*
- *Asientos asignados*
- *Absolutamente No se permite comida ni bebida en el autobús. Se pueden traer botellas de agua vacías a la escuela.*
- *Al llegar el autobús al campus, todos los estudiantes seguirán las huellas de los correccaminos amarillos y granates hasta la carpa de la cámara para que se les examine la temperatura con el termómetro de la cámara de imagen térmica y, después de pasar el proceso de evaluación, viajarán al aula con el distanciamiento social adecuado entre otros estudiantes.*

## PARENT DROP OFF AND PICK UP/Dejar y Recoger a los Estudiantes

- Encourage parents/guardians to transport if capable
  - Funnel drop off to front office gate for temperature screening prior to campus access (manned by parapro). Tent will be located at the front office with a thermal camera for the screening of the temperature of all individuals entering campus. Parents must remain in the parent drop off lane until they can see that their child has been cleared for entry.
  - Late arrivals screened by office staff before entry to campus.
  - Limit of two family units in the office at one time. Call to schedule appointments at 520-424-3353.
  - No parents allowed to wait in office for pick ups; no pick ups within the last one hour of the day unless collecting sick student.
- 
- *Anime a los padres / tutores a transportar si es capaz*
  - *Descenso del embudo a la puerta de la oficina principal para controlar la temperatura antes del acceso al campus (atendido por parapro). La carpa estará ubicada en la oficina principal con una cámara térmica para controlar la temperatura de todas las personas que ingresan al campus. Los padres deben permanecer en el carril para dejar a los padres hasta que puedan ver que su hijo ha sido autorizado para entrar.*
  - *Llegadas tardías revisadas por el personal de la oficina antes de ingresar al campus.*
  - *Límite de dos unidades familiares en la oficina a la vez.*
  - *Llame para programar citas al 520-424-3353.*
  - *No se permite a los padres esperar en la oficina para que los recojan; no recoge en la última hora del día a menos que recoja a un estudiante enfermo.*



## CLASSROOM LAYOUTS/ Diseños en el Salón Clases



- Masks should be worn during all activities where 6ft social distancing is not possible. Teacher will alert students to when masks may be removed.
- Sit students reasonably separated(6ft social distancing)
- Floor marks to designate the exact location of each student chair. Desks all face the same direction
- Assigned seating
- Limit mixing between groups
- Signage on handwashing, sanitizing, staying home when sick, and symptoms
- Cubbies for individual storage of materials
- Plastic partitions for desks/tables
- All desk surfaces cleared at the end of each day for cleaning.

- *Se deben usar máscaras durante todas las actividades donde no sea posible el distanciamiento social de 6 pies. El maestro alertará a los estudiantes sobre cuándo se pueden quitar las máscaras.*
- *Sentar a los/las estudiantes razonablemente separados (distanciamiento social de 6 pies)*
- *Marcas en el piso para designar la ubicación exacta de cada silla de estudiante. Todos los escritorios miran en la misma dirección*
- *Asientos asignados*
- *Limite la mezcla entre grupos*
- *Señalización sobre el lavado de manos, desinfección, quedarse en casa cuando está enfermo y síntomas*
- *Cubículos para almacenamiento individual de materiales.*
- *Tabiques de plástico para escritorios / mesas*
- *Todas las superficies de escritorio despejadas al final de cada día para la limpieza.*

## CAFETERIA AND FOOD SERVICE/ Cafetería y Servicio de Alimentos



- Breakfast will be distributed upon arrival at student entrance locations for consumption in the classroom.
  - Lunch will be delivered at the designated lunch times for consumption in the classroom.
  - Only one food choice item will be served daily. All students will be given a packaged lunch. This will meet all the necessary dietary requirements for the day.
  - Any food allergies or restrictions need to be accompanied by a Dr. note for FY 20/21 so we can accommodate those needs. Please drop off the notes to Lorinda El Aouita in the District Office.
- 
- *El desayuno se distribuirá a la llegada a los lugares de entrada de los estudiantes para su consumo en el aula.*
  - *El almuerzo se entregará a la hora designada para el consumo en el aula.*
  - *Solo se servirá un artículo de elección de alimentos diariamente. Todos los estudiantes recibirán un almuerzo empaquetado. Esto cumplirá con todos los requisitos dietéticos necesarios para el día.*
  - *Cualquier alergia o restricción alimentaria debe ir acompañada de una nota del Dr. para el año fiscal 20/21 para que podamos satisfacer esas necesidades. Por favor, deje las notas a Lorinda El Aouita en la Oficina del Distrito.*

## STUDENT RESTROOMS/ Baños de Estudiantes

- Markings to show where to wait on the sidewalks
  - Signage on handwashing near sinks
  - Keep exterior doors open
- 
- *Marcas para mostrar dónde esperar en las aceras*
  - *Señalización sobre lavado de manos cerca de fregaderos*
  - *Mantenga abiertas las puertas exteriores*

## WATER IN CLASSROOMS/ Agua en Clase

- Allow student water bottles from home
- All drinking fountains turned off; water available via 5 gallon refillable jugs in classrooms, refilled by teacher only
- *Permitir botellas de agua de los estudiantes desde casa*
- *Todas las fuentes de agua apagadas; agua disponible a través de jarras recargables de 5 galones en las aulas, rellenas solo por el maestro*

## STUDENT ATTENDANCE/ Estudiante Ausente

- Encourage students to stay home when sick
  - Fever or Chills
  - Shortness of breath or difficulty breathing
  - Muscle Aches
  - Sore Throat
  - Headache
  - Fatigue
  - Congestion or Runny Nose
  - Cough
  - Vomiting
  - Diarrhea
  - New loss of Taste or Smell
- No attendance rewards
- Chronic illness procedures reviewed and updated if necessary

- ***Anime a los estudiantes a quedarse en casa cuando estén enfermos***

***Fiebre o escalofríos***

***Congestión o secreción nasal***

***Falta de aliento o dificultad para respirar***

***Tos***

***Dolores musculares***

***Vómitos***

***Dolor de garganta***

***Diarrea***

***Dolor de cabeza***

***Nueva pérdida de sabor u olor***

***Fatiga***

- *Sin recompensas de asistencia*
- *Procedimientos de enfermedades crónicas revisados y actualizados si es necesario*

## LIBRARY/ Libreria



- Students will be enrolled into the Pinal County Public Library in order to access online reading resources.
- Closed as a communal space
- Access via teacher sign up and utilizing appropriate social distancing with limited number of students at a time

- *Los estudiantes se inscribirán en la Biblioteca Pública del Condado de Pinal para acceder a recursos de lectura en línea.*
- *Cerrada como espacio comunitario*
- *Acceso a través del registro de maestros y el uso de distanciamiento social apropiado con un número limitado de estudiantes a la vez*

## HANDWASHING AND SANITIZER/ Lavando de Manos y Desinfectante

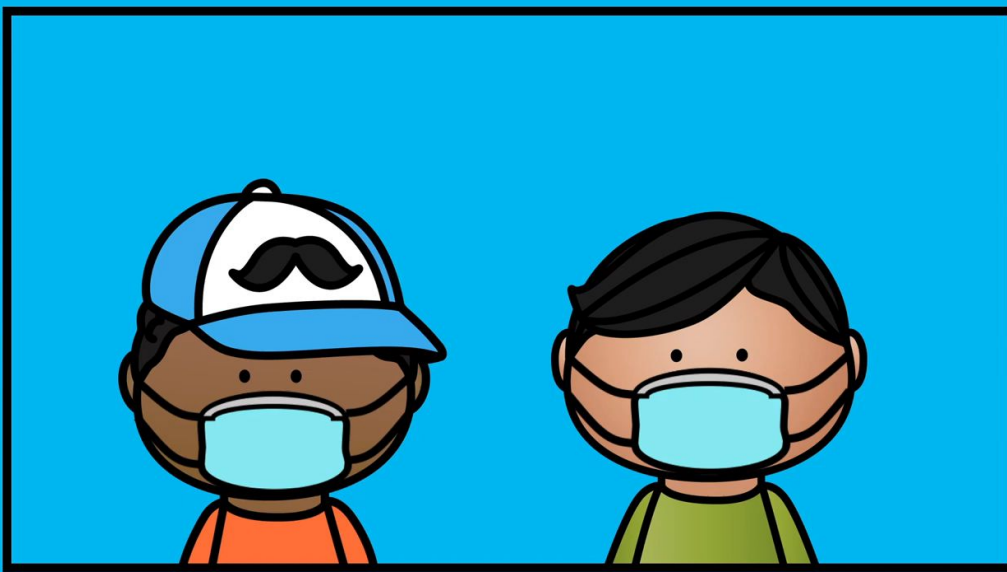


- Signage on handwashing all around campus
- Additional handwashing stations set up around campus - portable and touchless
- Each classroom will be equipped with hands free sanitizer dispensers. Students will be trained and encouraged in proper use.

- *Señalización sobre el lavado de manos en todo el campus*
- *Estaciones de lavado de manos adicionales instaladas alrededor del campus: portátiles y sin contacto*

*Cada salón estará equipado con dispensadores de desinfectante manos libres. Los estudiantes serán entrenados y animados en el uso apropiado.*

## FACE COVERING/Cubierto para la Cara



- All staff mandated to wear face coverings unless alone in their individual work space. Primary and Sped/ELL teachers to use face shields provided by District.
  - All students mandated to wear face coverings unless extenuating circumstances prohibit their use. Teachers will alert students when they can remove their mask depending on the activity in the room.
  - Students must have face covering to enter the bus. Stanfield School will have basket of clean masks for student use. Return at the end of the day upon leaving the bus for washing.
- 
- *Todo el personal tiene el mandato de usar máscaras a menos que estén solos en su espacio de trabajo individual. Los maestros de Primaria y Sped / ELL usarán una capa protectora proporcionado por el Distrito.*
  - *Todos los estudiantes deben usar cubiertas para la cara a menos que circunstancias atenuantes prohíban su uso. Los maestros alertarán a los estudiantes cuando puedan quitarse la máscara dependiendo de la actividad en la sala.*
  - *Los estudiantes deben cubrirse la cara para entrar al autobús. Stanfield School tendrá una canasta de máscaras limpias para uso de los estudiantes. Regrese al final del día al salir del autobús para lavarse.*





## NURSING SERVICES

QUARANTINE  
ROOM 23

Servicios de  
Enfermería

Cuarto de  
Cuarentena #23

## CLEANING AND DISINFECTION/ Limpieza y Desinfección



### **Stanfield Elementary School District will employ new sanitizing methods and procedures.**

- Stanfield Elementary School District will also add new touch-free sanitizer dispensers in all classrooms, buses and around campus.
- Chromebooks, laptops and phones will be sanitized by UV-C light.
- Our newest tool for campus sanitization is the Graco SaniSpray Electric Airless Disinfectant Sprayer to be used in classrooms and large areas such as busses.

### ***El Distrito Escolar Primario de Stanfield empleará nuevos métodos y procedimientos de desinfección.***

- *El Distrito Escolar Primario de Stanfield también agregará nuevos dispensadores de desinfectante sin contacto en todas las clases, autobuses y alrededor del campus.*
- *Las Chromebooks, computadoras portátiles y teléfonos serán desinfectadas con luz UV-C.*
- *Nuestra herramienta más nueva para la desinfección del campus es el pulverizador desinfectante eléctrico sin aire Graco SaniSpray para ser utilizado en clases y grandes áreas como los buses.*

# CLASSROOM INSTRUCTION/INSTRUCCIÓN DE CLASE

- Google Classroom will be used as a central hub for learning materials. Required updating even while in face to face mode of delivery.
  - Whole group instruction will be utilized for the majority of the learning. Teachers and staff can work with students independently when using the portable dividers/sneeze guards.
  - 1:1 Chromebooks in grades 1 - 8
- 
- Google Classroom se utilizará como centro central para materiales de aprendizaje. Requiere actualización incluso en modo de entrega cara a cara.
  - Instrucción de todo el grupo se utilizará para la mayoría del aprendizaje. Los maestros y el personal pueden trabajar con los estudiantes de forma independiente cuando usan los divisores portátiles / protectores de estornudo.
  - Chromebooks 1: 1 en los grados 1 - 8

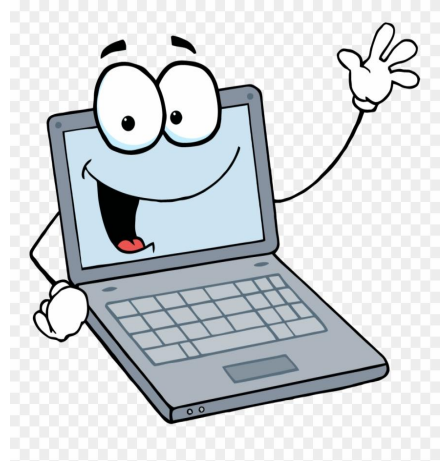
## SHARED MATERIALS/ Materiales Compartidos

- Individual school supply boxes will be utilized in classrooms.
  - In P.E. equipment and materials will be sanitized after each class period when appropriate.
  - To the extent possible, teachers will not allow sharing materials in the classroom.
- 
- *Se utilizarán cajas de útiles escolares individuales en las clases.*
  - *En P.E. equipo y los materiales serán desinfectados después de cada período de clase cuando sea apropiado.*
  - *Por medio posible, los maestros no permitirán compartir materiales en el aula.*

## ENRICHMENT AND INTERVENTION/ Enriquecimiento y Intervencion

- On-line interventions in the classroom in grades 1 - 8 utilizing online resources
- Testing to be done in a pull out fashion and only when a plastic shield or portable divider can be placed between staff and student.
- *Intervenciones de clase en línea para los grados 1 - 8, utilizando recursos en línea*
- *Las pruebas se realizarán de manera extraíble y solo cuando se pueda colocar un escudo de plástico o un divisor portátil entre el personal y el estudiante.*

## TECHNOLOGY USE/ USO DE TECNOLOGIA



- Students use only their device
  - Computer disinfectant used at the end of each day before placement in charging cart. We will use UV-C light to sanitize all electronics.
  - Utilize Google Meets on display TVs to enable a live connection with other classrooms, other schools or for daily announcements. Large events such as assemblies will also be conducted virtually.
- 
- *Los estudiantes usan solo su propia computadora*
  - *Desinfectante de computadora utilizado al final de cada día antes de colocarlo en el carrito de carga. Usaremos luz UV-C para desinfectar todos los dispositivos electrónicos.*
  - *Utilice Google Meets en televisores de pantalla para permitir una conexión en vivo con otras clases, otras escuelas o para anuncios diarios. Grandes eventos como asambleas también se llevarán a cabo virtualmente.*

# SCHOOL COUNSELING SERVICES/ Servicios de Consejería en la Escolar



- Classroom lessons which address mindset and behavior standards (e.g., learning strategies, self-management skills, social skills), will be conducted while maintaining social distancing requirements.
- Small group sessions will be conducted while maintaining social distancing requirements.
- Individual students sessions will be conducted while maintaining social distancing requirements.
- Items will be sanitized between each use; fidget items or other calming or learning tools or individual kits will be made for scheduled individuals.
- La apredicion en el clase que abordan la mentalidad y los estándares de comportamiento (por ejemplo, estrategias de aprendizaje, habilidades de autogestión, habilidades sociales), se llevarán a cabo manteniendo los requisitos de distanciamiento social.
- Se realizarán sesiones en grupos pequeños mientras se mantienen los requisitos de distanciamiento social.
- Las sesiones individuales de los estudiantes se llevarán a cabo manteniendo los requisitos de distanciamiento social.
- Los artículos serán desinfectados entre cada uso; Se harán artículos para inquietarse u otras herramientas de aprendizaje o calmantes o kits individuales para individuos programados.

# PHYSICAL EDUCATION/ EDUCACION FISICA



- Restrict usage of available equipment
  - Prohibit high contact activities
  - Outdoor PE in good weather
  - Eliminate dressing out for upper grades
- 
- *Restrinja el uso de los equipos disponibles.*
  - *Prohibir actividades de alto contacto*
  - *Educación física al aire libre cuando hace buen tiempo*
  - *Eliminar el cambio de ropa para los grados superiores*



## GATHERINGS AND VISITORS/ REUNIONES y VISITANTES

- No field trips (consider using virtual field trips)
  - No visitors beyond office – including parents
  - No volunteers
  - No evening events
  - No afterschool tutoring, sports, or clubs (REVISIT SPORTS AFTER FIRST QUARTER)
  - PTO will meet virtually
  - Virtual Open House- Meet Your Teacher with individually scheduled teacher meetings prior to August 17, 2020.
  - Restrict 1<sup>st</sup> Day of School Visitors – encourage picture taking at home
  - Outside Behavioral Health to meet with students outside of school
- 
- *No hay excursiones (considere usar excursiones virtuales)*
  - *No hay visitantes más allá de la oficina, incluidos los padres*
  - *No voluntarios*
  - *No eventos en la tarde.*
  - *No después de clases particulares, deportes o clubes (REVISITA DEPORTES DESPUÉS DEL PRIMER TRIMESTRE)*
  - *PTO se reunirá virtualmente*
  - *Casa abierta virtual - Conoce a tu maestra(o) con reuniones de maestros programadas individualmente antes del 17 de agosto de 2020.*
  - *Restrinja a los visitantes del primer día de clases: fomente la toma de fotografías en casa*
  - *Salud conductual externa para reunirse con estudiantes fuera de la escuela*

## RECESS/ RECESSO

- Stagger recess times between classes to avoid cohort mixing
  - Minimize interaction between classes
  - Use of playground structures with 10 minute time between classes to allow for UV to destroy coronavirus
  - No play equipment (balls, ropes, etc.)
  - Remind students of social distancing - teacher/para supervision required
  - Handwashing required before re-entry to classroom
- 
- Alterne los tiempos de recreo entre clases para evitar la mezcla de cohortes
  - Minimiza la interacción entre clases
  - Uso de estructuras de juegos con 10 minutos de tiempo entre clases para permitir que los rayos UV destruyan el coronavirus
  - Recuerde a los estudiantes el distanciamiento social: se requiere supervisión de maestro / para
  - Se requiere lavarse las manos antes de volver al aula

## STAFF TRAININGS AND PROTOCOLS/ Formaciones y Protocolos del Personal

- Daily temp checks upon arrival - home for 72 hours if over 100.4
- Masks required (Phase 1 & 2) unless alone in work area
  
- *Comprobaciones diarias de temperatura a su llegada: en casa durante 72 horas si supera las 100.4*
- *Se requieren máscaras (Fase 1 y 2) a menos que estén solas en el área de trabajo*

## PARENT COMMUNICATION/ Comunicacion de Padres

- Require current contact information before student accesses campus including emergency/alternative contacts
  - Utilize website, robocall and facebook to disseminate current information
  - Ask parents able to do so, to transport their child
  - Train parents on when to keep students at home and to screen prior to leaving the house
  - Teachers communicate via technology on at least a weekly basis with all parents
  - Visual cues throughout to indicate areas such as pick-up drop off, temp screening areas, social distancing cues
- 
- *Requerir información de contacto actual antes de que el estudiante acceda al campus, incluidos los contactos de emergencia / alternativos*
  - *Utilice el sitio web, robocall y facebook para difundir información actual*
  - *Pídales a los padres que puedan hacerlo, que transporten a su hijo*
  - *Entrenar a los padres sobre cuándo mantener a los estudiantes en casa y hacer una evaluación antes de salir de la casa*
  - *Los maestros se comunican por tecnología al menos semanalmente con todos los padres*
  - *Indicaciones visuales en todo el lugar para indicar áreas tales como la recogida y devolución, áreas de evaluación temporal, indicaciones de distanciamiento social*

## OTHER CONSIDERATIONS/ Otras Consideraciones

- Weekly communication from District Office on status of planning and other considerations
- Backpacks will not be allowed on campus.
- PSAs posted on website and Facebook in English and Spanish on new protocols and expectations to be produced in July and August
  
- *Comunicación semanal de la Oficina del Distrito sobre el estado de la planificación y otras consideraciones.*
- *No se permitirán mochilas en el campus.*
- *Los anuncios de servicio público publicados en el sitio web y Facebook en inglés y español sobre los nuevos protocolos y expectativas que se producirán en julio y agosto*

## PLAN B: HYBRID MODEL DURING INTERMITTENT CLOSURE/ Modelo Híbrido Durante el Cierre Intermitente

- **PLAN B- STAGGERED SCHEDULE HYBRID LEARNING-** Students return to school in-person for either an AM or PM session with extra precautions in place. Students will learn from home the other half of the day. This plan will be used if levels of community spread are considered to be high. Cohorts of students will be assigned to attend on either AM or PM and class sizes will be significantly smaller. Students will learn remotely from home during the session in which they do not attend in-person.
- **PLAN B- HORARIO DE APRENDIZAJE HÍBRIDO APRENDIZAJE-** *Los estudiantes regresan a la escuela en persona para una sesión de AM o PM con precauciones adicionales en su lugar. Los estudiantes aprenderán desde casa la otra mitad del día. Este plan se utilizará si los niveles de difusión comunitaria se consideran altos. Se asignarán cohortes de estudiantes para que asistan en AM o PM y el tamaño de las clases será significativamente menor. Los estudiantes aprenderán remotamente desde casa durante la sesión en la que no asisten en persona.*

## HYBRID MODEL IF REQUIRED

- Blend of classroom-based and remote learning with 50% of students in school, 50% working remotely . Utilize flipped classroom model.
- Plan around family grouping, considering staggered times if possible
- Allow all online for families that have access and refer that model
- Allows for strict social distancing considerations
- Staff on site all day with limited access to other parts of campus
- Flexibility for students with IEPs or ILLPs/intervention needs/other considerations
- Divide entry points to limit amount of close contact between students in high-traffic situations and times
- All student pick-up and drop-off to occur outside buildings
- Add visual cues or barriers to direct traffic flow and distancing
- Can accommodate students that are ill as they will still be able to access school work remotely.
- Limit subjects to ELA, Math, SEL, PE. Others as able.
- Friday half days suspended. PD and PLC work to be done remotely with site admin scheduled before/after hours.

## MODELO HÍBRIDO SI SE REQUIERE

- Mezcla de aprendizaje remoto y en el aula con el 50% de los estudiantes en la escuela, el 50% trabajando de forma remota. Utilice el modelo de aula invertida.
- Planifique alrededor de la agrupación familiar, considerando tiempos escalonados si es posible
- Permitir todo en línea para familias que tienen acceso y referir ese modelo
- Permite estrictas consideraciones de distanciamiento social.
- Personal en el sitio todo el día con acceso limitado a otras partes del campus
- Flexibilidad para estudiantes con IEP o ILLP / necesidades de intervención / otros consideraciones
- Divida los puntos de entrada para limitar la cantidad de contacto cercano entre estudiantes en situaciones y tiempos de mucho tráfico
- Toda la recogida y devolución de los estudiantes se realizará fuera de edificios
- Agregue señales o barreras visuales al flujo directo de tráfico y distanciamiento
- Puede acomodar a estudiantes que están enfermos, ya que aún podrán acceder al trabajo escolar de forma remota.
- Limite las materias a ELA, Matemáticas, SEL, PE. Otros como puedan.
- Viernes medio día suspendido. El trabajo de PD y PLC se realiza de forma remota con el administrador del sitio programado antes / después de las horas.



## SYMPTOM SCREENING/Examen de Sintomas

- Temperature screening for all accessing campus (staff and students) daily. Anyone with  $>100.4$ : STAFF: Sent home for 72 hours, COVID19 testing suggested (See protocols). STUDENTS: Student sent to quarantine room until parent pick-up or delivery by staff member to home/parent for 72 hours; COVID19 testing suggested.
- Staff entry through Bus Barn or District/School office for screening and handwashing.
- Temperature screening before entry on to the bus with driver training on device and protocols for hi-temp students.
- Verbal/Written Communication from parent after an illness
- Symptom awareness for staff checking with students. Training and then follow up procedures enacted for students showing symptoms.
- *Control de temperatura para todos los que acceden al campus (personal y estudiantes) diariamente. Cualquier persona con  $> 100.4$ : PERSONAL: Enviado a casa durante 72 horas, se sugiere la prueba COVID19 (ver protocolos). ESTUDIANTES: El estudiante es enviado a la sala de cuarentena hasta que los miembros del personal lo recojan o entreguen a su hogar / padre por 72 horas; Prueba de COVID19 sugerida.*
- *Entrada del personal a través de Bus Barn o la oficina del Distrito / Escuela para la detección y lavado de manos*
- *Control de temperatura antes de ingresar al autobús con capacitación para conductores en dispositivos y protocolos para estudiantes de alta temperatura.*
- *Comunicación verbal / escrita de los padres después de una enfermedad.*
- *Conciencia de los síntomas para el personal que consulta con los estudiantes. Procedimientos de capacitación y seguimiento promulgados para estudiantes que muestran síntomas.*

## BUS TRANSPORTATION/ Transportacion de Bus

- To the extent possible, spread students out on bus and require masks for all riders following temp screening.
  - Symptom Signs on Buses
  - Assigned Seating
  - Run AM and PM routes with AM students bringing lunch on bus, PM students bringing next day breakfast on bus
- 
- En la medida de lo posible, separe a los estudiantes en el autobús y requiera máscaras para todos los pasajeros después de la evaluación de temperatura.
  - Signos de síntomas en los autobuses
  - Asientos asignados
  - Ejecute rutas AM y PM con estudiantes AM que traigan el almuerzo en el autobús, estudiantes PM que traigan el desayuno al día siguiente

## PARENT DROP OFF AND PICK UP/ Padre Dejar y Recojer

- Encourage parents/guardians to transport if capable
  - Funnel drop off to front office gate for temperature screening prior to campus access (manned by parapro). Parents should remain in their vehicle and in the loop until their child is cleared to enter.
  - Late arrivals will be screened in the office before entry to campus
  - Limit of one family unit in office at a time. Appointments for school business are required.
  - No parents allowed to wait in office for pick ups; no pick ups within the last one hour of the day unless collecting sick student.
- 
- *Anime a los padres / tutores a transportar si es capaz*
  - *Descenso del embudo a la puerta de la oficina principal para controlar la temperatura antes del acceso al campus (atendido por parapro). Los padres deben permanecer en su vehículo y en el circuito hasta que su hijo tenga permiso para entrar.*
  - *Las llegadas tardías se evaluarán en la oficina antes de ingresar al campus*
  - *Límite de una unidad familiar en la oficina a la vez. Se requieren citas para los negocios escolares.*
  - *No se permite a los padres esperar en la oficina para que los recojan; no recoge dentro de la última hora*
  - *del día a menos que recoja a un estudiante enfermo.*

## CLASSROOM LAYOUTS/ Disposiciones en Salon de Clases

- Sit students reasonably separated
  - Desks all face the same direction
  - Assigned Seating
  - Limit mixing between groups
  - Signage on handwashing, sanitizing, staying home when sick, symptoms
  - Cubbies for individual storage of materials
  - Plastic partitions for desks/tables
- 
- *Sentar a las estudiantes razonablemente separadas*
  - *Todos los escritorios miran en la misma dirección*
  - *Asientos asignados*
  - *Limite la mezcla entre grupos*
  - *Señalización sobre el lavado de manos, desinfección, quedarse en casa cuando está enfermo, síntomas*
  - *Cubículos para almacenamiento individual de materiales.*
  - *Tabiques de plástico para escritorios / mesas*

## CAFETERIA AND FOOD SERVICE/ Cafeteria y Servicio de Alimentos

- **For AM students: Breakfast will be served upon arrival for consumption in the classroom. A sack lunch will be distributed to take home.**
- **For PM Students: Lunch will be served upon arrival for consumption in the classroom. A sack breakfast will be distributed for consumption the next morning at home.**
- *Para estudiantes de AM: El desayuno se servirá a la llegada para consumo en el aula. Se distribuirá un almuerzo para llevar a casa.*
- *Para estudiantes PM: El almuerzo se servirá a la llegada para consumo en el aula. Se distribuirá un saco de desayuno para consumo a la mañana siguiente en casa.*

# STUDENT RESTROOMS/BAÑOS DE ESTUDIANTES

- Markings to show where to wait on the sidewalks
- Signage on handwashing near sinks
- Keep exterior doors open
  
- Marcas para mostrar dónde esperar en las aceras
- Señalización sobre lavado de manos cerca de fregaderos
- Mantenga abiertas las puertas exteriores

# WATER IN CLASSROOMS/AGUA EL SALÓN DE CLASES

- Allow student water bottles from home
- All drinking fountains turned off; water available via 5 gallon refillable jugs in classrooms
  
- Permitir botellas de agua de los estudiantes desde casa
- Todas las fuentes de agua apagadas; agua disponible a través de jarras recargables de 5 galones en las aulas

## STUDENT ATTENDANCE/ESTUDIANTE

- Encourage students to stay home when sick
  - No attendance rewards
  - Chronic illness procedures reviewed and updated if necessary
- 
- Anime a los estudiantes a quedarse en casa cuando estén enfermos
  - Sin recompensas de asistencia
  - Procedimientos de enfermedades crónicas revisados y actualizados si es necesario



## LIBRARY/BIBLIOTECA

- Utilize Pinal County Public Library Resources
  - Closed as a communal space
  - No classroom access. Teachers can check out materials for students use.
- 
- *Utilizar los recursos de la biblioteca pública del condado de Pinal*
  - Cerrada como espacio comunitario
  - No hay acceso al aula. Los maestros pueden retirar materiales para uso de los estudiantes.

# HANDWASHING AND SANITIZER/LAVADO DE MANOS Y DESINFECTANTE

- Signage on handwashing located across campus
  - Additional handwashing stations set up around campus - portable and touchless
  - Encourage use of hand sanitizer
- 
- Señalización sobre el lavado de manos ubicado en todo el campus
  - Estaciones de lavado de manos adicionales instaladas alrededor del campus: portátiles y sin contacto
  - Fomentar el uso de desinfectante para manos

## FACE COVERING/CUBIERTA DE CARA

- All staff mandated to wear face coverings unless alone in their individual work space. Primary and Sped/ELL teachers to use face shields provided by District.
  - All students mandated to wear face coverings unless extenuating circumstances prohibit their use.
  - Students must have face covering to enter the bus. Have basket of clean masks for student use. Return at the end of the day upon leaving the bus for washing.
- 
- Todo el personal tiene el mandato de usar cubiertas faciales a menos que estén solos en su espacio de trabajo individual. Los maestros de Primaria y Sped / ELL usarán capa protectora provista por el Distrito.
  - Todos los estudiantes deben usar cubiertas faciales a menos que circunstancias atenuantes prohíban su uso.
  - Los estudiantes deben cubrirse la cara para entrar al autobús. Tenga una canasta de máscaras limpias para uso de los estudiantes. Regrese al final del día al salir del autobús para lavarse.

## NURSING SERVICES/SERVICIOS DE ENFERMERÍA

- Set up a quarantine Room 23
- Establecer una sala de cuarentena 23

## CLEANING AND DISINFECTION/ Limpieza y desinfección



### **Stanfield Elementary School District will employ new sanitizing methods and procedures.**

- Stanfield Elementary School District will employ new sanitizing methods and procedures.
- Stanfield Elementary School District will also add new touch-free sanitizer dispensers in all classrooms, buses and around campus.
- We will also be using a new LED light with UV-C to sanitize the electronic equipment such as Chromebooks, laptops, computers and phones on campus.
- Our Newest tool for campus sanitization is the Graco SaniSpray Electric Airless Disinfectant Sprayer to be used in classrooms and large areas such as busses.

*El Distrito Escolar Primario de Stanfield empleará nuevos métodos y procedimientos de desinfección.*

- *El Distrito Escolar Primario de Stanfield empleará nuevos métodos y procedimientos de desinfección.*
- *El Distrito Escolar Primario de Stanfield también agregará nuevos dispensadores de desinfectante sin contacto en todas las aulas, autobuses y alrededor del campus.*
- *También usaremos una nueva luz LED con UV-C para desinfectar los equipos electrónicos como Chromebooks, computadoras portátiles, computadoras y teléfonos en el campus.*
- *Nuestra herramienta más nueva para la desinfección del campus es el pulverizador desinfectante sin aire eléctrico Graco SaniSpray Para ser utilizado en aulas y grandes áreas como los buses.*

# CLASSROOM INSTRUCTION/INSTRUCCIÓN DE SALÓN DE CLASES

- 50% of students on campus at one time to reduce numbers in classrooms.
- Utilize Google Classroom and flipped classroom model
- 1:1 tablets in grades 1 - 8
  
- 50% de los estudiantes en el campus al mismo tiempo para reducir los números en las aulas.
- Utilice Google Classroom y el modelo de aula invertida
- Tablet 1: 1 en los grados 1-8

## SHARED MATERIALS/MATERIALES COMPARTIDOS

- Individual school supply boxes
- Do not allow sharing of items within the classroom.
  
- Cajas de útiles escolares individuales
- No permita compartir artículos dentro del aula.

# ENRICHMENT AND INTERVENTION/ENRIQUECIMIENTO E INTERVENCIÓN

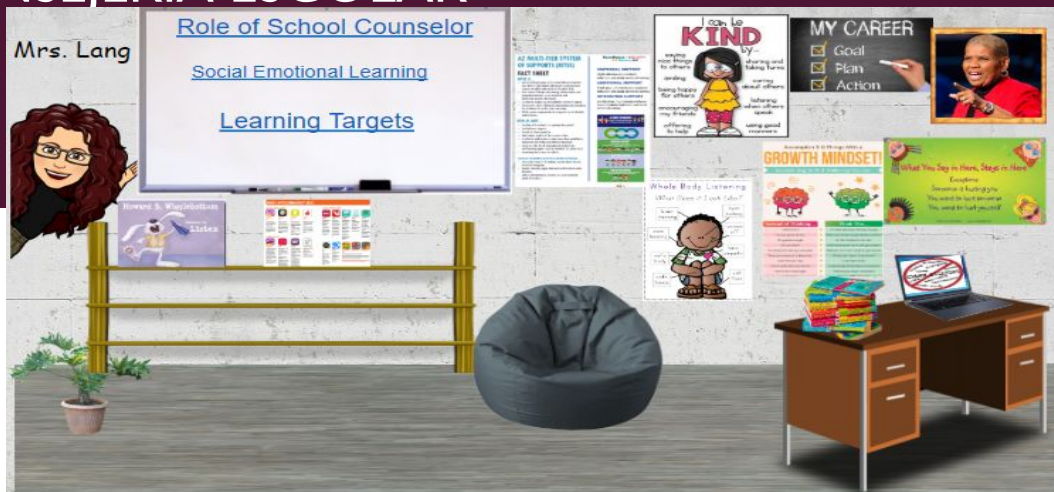
- On-line interventions in the classroom in grades 1 - 8 utilizing online resources
- Testing done by pull out only if not in whole group classroom setting
  
- Intervenciones en línea en el aula en los grados 1 - 8 utilizando recursos en línea
- Las pruebas se realizan mediante extracción solo si no en el aula de todo el grupo



# TECHNOLOGY USE/USO DE TECNOLOGÍA

- Students use only their device
  - Computer disinfectant used at the beginning of their time on campus. May need to use the charging cart while on campus.
  - Utilize Google Meets on display tvs to enable a live connection with other classrooms, other schools or for daily announcements.
  - Parents could check out surplus chromebooks for students to use and leave at home. IT will have enough for 8th grade and maybe 7th grade. Internet has to be available at home.
- 
- Las estudiantes usan solo su dispositivo
  - Desinfectante informático utilizado al comienzo de su tiempo en el campus. Es posible que necesite usar el carro de carga mientras está en el campus.
  - Utilice Google Meets en los televisores en pantalla para permitir una conexión en vivo con otras aulas, otras escuelas o para anuncios diarios.
  - Los padres pueden retirar los chromebooks excedentes para que los estudiantes los usen y los dejen en casa. Tendrá suficiente para octavo grado y tal vez séptimo grado. Internet tiene que estar disponible en casa.

# SCHOOL COUNSELING SERVICES/SERVICIOS DE CONSEJERÍA ESCOLAR



- Classroom lessons which address; mindset and behavior standards (e.g., learning strategies, self-management skills, social skills), maybe conducted while maintaining social distancing requirements.
- Small group sessions maybe conducted while maintaining social distancing requirements. May need to adjust to all individual sessions.
- Individual sessions may be conducted while maintaining social distancing requirements.
- Individual kits will be utilized when at all possible and items will be sanitized between each use; fidget items or other calming or learning tools.
- Virtual wellness space that includes quotes, pictures, soothing music or videos and information on where to seek additional support if needed maybe developed.
- Virtual visits or phone calls with the school counselor for non emergency concerns.
- *Lecciones en el aula que abordan; Los estándares de mentalidad y comportamiento (por ejemplo, estrategias de aprendizaje, habilidades de autogestión, habilidades sociales), pueden llevarse a cabo mientras se mantienen los requisitos de distanciamiento social.*
- *Se pueden realizar sesiones de grupos pequeños mientras se mantienen los requisitos de distanciamiento social. Puede necesitar adaptarse a todas las sesiones individuales.*
- *Se pueden realizar sesiones individuales manteniendo los requisitos de distanciamiento social.*
- *Se utilizarán kits individuales cuando sea posible y los artículos se desinfectarán entre cada uso; artículos intranquilos u otras herramientas calmantes o de aprendizaje.*
- *Se puede desarrollar un espacio de bienestar virtual que incluye citas, imágenes, música o videos relajantes e información sobre dónde buscar apoyo adicional si es necesario.*
- *Visitas virtuales o llamadas telefónicas con el consejero escolar para asuntos que no sean de emergencia.*

# PHYSICAL EDUCATION/EDUCACIÓN FÍSICA

- Restrict equipment available
  - Prohibit high contact activities
  - Outdoor PE in good weather
  - Eliminate changing out for upper grades
- 
- Restringir equipos disponibles
  - Prohibir actividades de alto contacto
  - Educación física al aire libre cuando hace buen tiempo
  - Eliminar el cambio para los grados superiores

# GATHERINGS AND VISITORS/REUNIONES Y VISITANTES

- No field trips
  - No visitors beyond office – including parents
  - No volunteers
  - No evening events
  - No afterschool tutoring, sports, or clubs (REVISIT SPORTS AFTER FIRST QUARTER)
  - PTO will meet virtually
  - Virtual Open House- Meet Your Teacher with individually scheduled teacher meetings prior to August 17, 2020.
  - Restrict 1<sup>st</sup> Day of School Visitors – encourage picture taking at home
  - Outside Behavioral Health to meet with students outside of school
- 
- *No hay excursiones*
  - *No hay visitantes más allá de la oficina, incluidos los padres*
  - *No volunteers*
  - *No hay eventos nocturnos.*
  - *No después de clases particulares, deportes o clubes (REVISITA DEPORTES DESPUÉS DEL PRIMER TRIMESTRE)*
  - *PTO se reunirá virtualmente*
  - *Casa abierta virtual - Conoce a tu maestra(o) con reuniones de maestros programadas individualmente antes del 17 de agosto de 2020.*
  - *Restrinja a los visitantes del primer día de clases: fomente la toma de fotografías en casa*
  - *Salud conductual externa para reunirse con estudiantes fuera de la escuela*

## RECESS/RECESO

- Stagger recess times between classes to avoid cohort mixing
  - Minimize interaction between classes
  - Use of playground structures with 10 minute time between classes to allow for UV to destroy coronavirus
  - No play equipment (balls, ropes, etc.)
  - Remind students of social distancing - teacher/para supervision required
  - Handwashing required before re-entry to classroom
- 
- Alterne los tiempos de recreo entre clases para evitar la mezcla de cohortes
  - Minimiza la interacción entre clases
  - Uso de estructuras de juegos con 10 minutos de tiempo entre clases para permitir que los rayos UV destruyan el coronavirus
  - Sin equipo de juego (pelotas, cuerdas, etc.)
  - Recuerde a los estudiantes el distanciamiento social: se requiere supervisión de maestro / para
  - Se requiere lavarse las manos antes de volver al aula

# STAFF TRAININGS AND PROTOCOLS

- Daily temp checks upon arrival - home for 72 hours if over 100.4
- Masks required (Phase 1 & 2) unless alone in work area

# PARENT COMMUNICATION/COMUNICACION DE PADRES

- Utilize website, robocall and facebook to disseminate current information
  - Ask parents able to do so, to transport their child
  - Train parents on when to keep students at home and to screen prior to leaving the house
  - Teachers communicate via technology on at least a weekly basis with all parents
  - Visual cues throughout to indicate areas such as pick-up drop off, temp screening areas, social distancing cues
  - Virtual meetings with admin, teachers, office staff when possible
- 
- Utilice el sitio web, robocall y facebook para difundir información actual
  - Pídeles a los padres que puedan hacerlo, que transporten a su hijo
  - Entrenar a los padres sobre cuándo mantener a los estudiantes en casa y hacer una evaluación antes de salir de la casa
  - Los maestros se comunican por tecnología al menos semanalmente con todos los padres
  - Indicaciones visuales en todo el lugar para indicar áreas tales como la recogida y devolución, áreas de evaluación temporal, indicaciones de distanciamiento social
  - Reuniones virtuales con administradores, maestros, personal de oficina cuando sea posible

## OTHER CONSIDERATIONS/OTRAS CONSIDERACIONES

- For office, limit exposure to mail, deliveries or vendors
  - Create detailed daily and weekly schedules to include supporting teachers (attending/monitoring virtual instruction check ins, lesson plans, and coaching and student progress (data, surveys, conferences, etc.)
  - Plan for and attend weekly virtual staff meeting
  - Plan for and attend weekly support staff virtual meeting
  - District Cabinet attend virtual weekly leadership meeting to monitor school function, teacher and students needs, training needs, etc.
  - No changes in class assignments
- 
- Para la oficina, limite la exposición al correo, entregas o vendedores.
  - Cree horarios detallados diarios y semanales para incluir maestros de apoyo (asistencia / monitoreo de inscripciones virtuales de instrucción, planes de lecciones y entrenamiento y progreso del estudiante (datos, encuestas, conferencias, etc.)
  - Planifique y asista a la reunión semanal de personal virtual
  - Planifique y asista a la reunión virtual del personal de soporte semanal
  - El gabinete del distrito asiste a una reunión virtual semanal de liderazgo para monitorear la función escolar, las necesidades de maestros y estudiantes, necesidades de capacitación, etc.
  - No hay cambios en las tareas de clase.



## PLAN C: DISTANCE LEARNING/ La Educación Distancia

### Online and Paper Based Distance Learning

- PLAN C- ONLINE LEARNING- If internet access is available, students will be given a computer to use at home and all instruction would take place online with SES staff monitoring and facilitating the learning using our current curriculum. Families can also choose a Paper Based Distance Learning opportunity for their family and still remain a part of our SES as staff would be communicating with the family regularly and offering support.

### Aprendizaje a distancia en línea y en papel

- *PLAN C- APRENDIZAJE EN LÍNEA:* Si el acceso a Internet estarán disponible, los estudiantes recibirían una computadora para usar en casa y toda la instrucción se realizaría en línea con el personal de SES monitoreando y facilitando el aprendizaje utilizando nuestro plan de estudios actual. Las familias también pueden elegir una oportunidad de aprendizaje a distancia basada en papel para su familia y seguir siendo parte de nuestro SES ya que el personal se comunicaría con la familia regularmente y ofrecería apoyo.